

## MONATA KUNVENO KUN INTERESA PROGRAMO

Aldonita de Radenko MiloĴeviĴ  
15/02/2016

En la nova kunvenejo de UZE en Zagrebo, RadniĴki dol 1, la 13-an de februaro 2016 okazis monata kunveno kun riĴa programo. Je la 10h00 okazis mallonga kunsido de la reprezentantoj de kvar societoj (UnuiĴo de Zagrebaj Esperantistoj, UnuiĴo de Prelegantoj de Esperanto, Dokumenta Esperanto-Centro kaj Bjelovara Esperantista Societo), dediĴita al intersocieta kunlaboro. Unu horon poste komenciĴis la programo, kiun Ĵeestis trideko da personoj. Komence la prezidanto de UZE, Radenko MiloĴeviĴ, salutis la gastojn, ...

En la nova kunvenejo de UZE en Zagrebo, RadniĴki dol 1, la 13-an de februaro 2016 okazis monata kunveno kun riĴa programo. Je la 10h00 okazis mallonga kunsido de la reprezentantoj de kvar societoj (UnuiĴo de Zagrebaj Esperantistoj, UnuiĴo de Prelegantoj de Esperanto, Dokumenta Esperanto-Centro kaj Bjelovara Esperantista Societo), dediĴita al intersocieta kunlaboro. Unu horon poste komenciĴis la programo, kiun Ĵeestis trideko da personoj. Komence la prezidanto de UZE, Radenko MiloĴeviĴ, salutis la gastojn, espriminte sian esperon, ke Ĵoi tiaj kunvenoj fariĴos nia kutima labormaniero, kiu riĴigos la Esperanto-agadon en Zagrebo.

Speciale por Ĵoi tiu kunveno, Zagrebon vizitis delegacio de Bjelovara Esperantista Societo, prezentinte komputilan projekcion titolitan ĴBjelovaranoj invitas vin festivaliĴ. La bjelovaraj gastoj per Ĵi anoncis la aranĴon INTER-FEST (Intern Festivalo), kiu okazos en ilia urbo inter la 6-a kaj 12-a de aĴgusto 2017, kiel la unua granda internacia Esperanto-aranĴo dum pli ol unu jarcenton longa historio de Esperanto en Bjelovar.

Pri la nova (duobla) numero de "Zagreba Esperantisto" (32-33), kiun la Ĵeestantoj povis senpage ricevi, parolis la Ĵefredaktoro Radenko MiloĴeviĴ. Li anoncis, ke ekde sekvonta numero la revuo estos distribuata sen abonkotizoj, kaj ke UZE enkondukos ankaĴ- la interretan, libere elĴuteblan varianton.

Al la Ĵeestantoj oni prezentis du novajn librojn: la kroatlingvan ĴTomo MaretiĴ na raskriĴju filologije i jeziĴne politikeĴ Esperantan traduko ĴTomo MaretiĴ en interkruciĴo de filologio kaj lingva politikoĴ, pri kiuj inspire parolis la aĴtoro prof. sci Velimir PiĴkorec, anoncante ilian baldaĴan oficialan prezenton.

Pri la Ĵoi-jara aranĴo ĴEsperantistoj de Bjelovar al sia urboĴ, kiu okazos escepte en oktobro anstataĴ- en septembro, prezidanto de Bjelovara Esperantista Societo Franjo Forjan, invitante Ĵoiujn al Bjelovar. Li anoncis, ke krom la kutimaj programoj, oktobre en Bjelovar okazos ankaĴ- grava etnografia ekspozicio, kunlabore kun urbaj muzeoj de Bjelovar (Kroatio) kaj Senta (Serbio), sed iniciatita de bjelovaraj esperantistoj. Malkutime ol dum pasintaj jaroj, la tuta programo de la aranĴo okazos en la Urba muzeo de Bjelovar.

La planatan vojaĴon de kroataj esperantistoj al Universala Kongreso de Esperanto en Nitra (Slovakio), dum julio 2016, prezentis Josip Pleadin, kiu konigis al la Ĵeestantoj ankaĴ- novajn grupajn tradukprojektojn de verkoj de Tibor Sekelj. Por la tradukprojekto ĴVojaĴo ekster la tempoĴ aliĴis kelkaj novaj tradukantoj, kiuj tuj ricevis Ĵapitrojn por tradukado.

Josip Pleadin prezentis ankaĴ- la libron ĴOdo al SamarkandoĴ, kiu efektive estas la 62-lingva traduko de la samtitola poemo de moskva poetino Irina Alekseeva. La tradukoj estis grandparte faritaj helpe de esperantistoj tra la mondo.

En la interparoloj, kiujn la Ĵeestantoj daĴ- rigis en la sunplena teraso de la najbara kafejo, naskiĴis pluraj bonaj ideoj kaj proponoj. Ni efektivigu ilin!